

ENGLISH

GENERAL SAFETY WARNINGS AND PRECAUTIONS

CAUTION! – Incorrect installation or programming may cause serious physical injury to those working on or using the system. For this reason, during installation, always strictly observe all local safety standards and the instructions in this manual.

If in any doubt regarding installation, do not proceed and contact the Moovo Technical Assistance for clarifications.

Caution! – Observe the following warnings:

– All operations requiring opening of the protection housings of various automation components must be performed with the control unit disconnected from the power supply.

– never make any modifications to part of the device other than those specified in this manual. Operations of this type will lead to malfunctions. The manufacturer declines all liability for damage caused by makeshift modifications to the product.

– during installation, ensure that parts of the product cannot come into contact with water or other liquids. – should this occur, disconnect the power supply immediately and contact a Moovo service centre. Use of the product in these conditions constitutes a hazard.

– before making electrical connections or other operations requiring opening of the product protection housing the automation control unit must be disconnected from the power supply. If the disconnect device is not in a visible location, affix a notice stating:

“WARNING! MAINTENANCE IN PROGRESS”.

– The product packaging material must be disposed of in full observance of current local legislation governing waste disposal.

SAFETY WARNINGS AND PRECAUTIONS

• Keep this manual in a safe place to enable future consultation for product maintenance.

• At the end of the product lifetime, ensure that the materials are recycled or scrapped according to current standards in the place of use.

• For cleaning the product surfaces, use a slightly damp (not wet) cloth. Important – Never use substances containing alcohol, benzene, diluents or other flammable substances. Use of these substances may damage to the devices and cause fires or electric shocks.

• Before cleaning, to prevent persons from activating the automation, release the gearmotor as described in the relative instruction manual.

PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

This product is a flashing light designed for use in systems for the automation of doors, gates, garage doors and similar, which implement a control unit with “Bus” connection system using the protocol “Bus-Moovo”. **CAUTION!** – Any other use than as specified herein is strictly prohibited! It is an accessory of the Moovo series, useful to enhance and complete performance of your automation; it signals a manoeuvre in progress and can also indicate any possible automation faults (self-diagnosis) by means of a series of

ITALIANO

AVVERTENZE E PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE! – Un’installazione errata può causare gravi ferite alle persone che eseguono il lavoro e a quelle che useranno il prodotto. Per questo motivo, durante l’installazione, è importante rispettare le leggi e le norme vigenti sul territorio e rispettare tutte le istruzioni riportate in questo manuale.

Non procedere con l’installazione se si hanno dubbi di qualunque natura e richiedere eventuali chiarimenti al Servizio Assistenza Moovo.

Attenzione! – Rispettare le seguenti avvertenze:

– La tensione di alimentazione elettrica erogata dalla Centrale di comando dell’automatismo deve essere la stessa del presente dispositivo.

– non eseguire modifiche su nessuna parte del dispositivo, se non quelle previste nel presente manuale. Operazioni di questo tipo possono solo causare malfunzionamenti. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da prodotti modificati arbitrariamente.

– durante l’installazione evitare che le parti del prodotto possano venire immerse in acqua o in altre sostanze liquide.

– se sostanze liquide penetrano all’interno del prodotto, scollegare immediatamente l’alimentazione elettrica e rivolgersi al Servizio Assistenza Moovo. L’utilizzo del prodotto in tali condizioni può causare situazioni di pericolo.

– prima di effettuare i collegamenti elettrici o altre operazioni che richiedono l’apertura del guscio di protezione del prodotto, è opportuno togliere l’alimentazione elettrica alla Centrale di comando dell’automatismo. Se il dispositivo di sconnessione non è a vista, apporvi un cartello con la seguente dicitura:

“ATTENZIONE! MANUTENZIONE IN CORSO”.

– Il materiale dell’imballaggio del prodotto deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa presente a livello locale.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI PER L’USO

• Conservare con cura questo manuale per facilitare eventuali interventi futuri di manutenzione del prodotto.

• Al termine della vita del prodotto, assicurarsi che il materiale venga riciclato o smaltito secondo le norme vigenti sul territorio.

• Per la pulizia superficiale del prodotto, utilizzare un panno leggermente umido (non bagnato). Importante – Non utilizzare sostanze contenenti alcool, benzene, diluenti o altre sostanze infiammabili. L’uso di tali sostanze potrebbe danneggiare i dispositivi e generare incendi o scosse elettriche.

• Prima di procedere alla pulizia, per impedire che qualcuno possa azionare inavvertitamente l’automazione, sbloccare il motoriduttore come descritto nel proprio manuale istruzioni.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D’USO

Il presente prodotto è un segnalatore lampeggiante destinato ad essere usato nelle automazioni per porte, cancelli, portoni da garage e simili, che adottano una Centrale di comando con sistema di collegamento “Bus” con protocollo “Bus-Moovo”.

pre-set flashes (the number and meaning of the signal depends on the control unit to which the light is connected). Other details are provided in the paragraph “Technical specifications of product”.

PRELIMINARY INSTALLATION WORK

• Check that the packaging is intact before opening, and then check the product inside.

• Before proceeding with installation, check the condition of the product, suitability of the selected model and conditions of the intended installation environment.

• **CAUTION!** – Ensure that the power supply voltage on the terminals for the “Bus” connection of the automation control unit corresponds to specifications for this device.

• Check that the packaging is intact before opening, and then check the product inside.

• Ensure that the selected site for product installation guarantees optimal visibility of the flashing light, even at a distance.

• Ensure that the selected installation position enables future access for maintenance (e.g. lamp replacement).

• Ensure that the selected surfaces for installation are solid and guarantee a stable fixture.

• Ensure that the device is in a sheltered location and protected against the risk of accidental impact.

Application limits

– This product can be used exclusively with Moovo control units, equipped with a “Bus” connection system.

– This product can only be installed in one of the positions shown in fig. 1.

PRODUCT INSTALLATION AND CONNECTION

To install and connect the flashing light proceed as follows:

01. Fig. 1. CAUTION! – Install the product EXCLUSIVELY in the positions shown.

02. Fig. 2: Extract one of the two transparent covers, turning it anti-clockwise and set aside.

03. Fig. 3: Use two fingers and at the same time press the two tabs at the bottom and use the other hand to remove the external cap of the flashing light.

04. Fig. 4: Drill the marked sections on the base of the flashing light for fixture of the screws and routing of the cables.

Note – the flashing light can be connected directly to the terminals of the “Bus” on the automation control unit, using a cable type 2 x 1,0 mm² (up to a distance of 10 m) or cable type 2 x 1,5 mm² (up to a distance of 20 m). The same cables must also be used in the case of connecting another device between the flashing light and control unit.

CAUTION! – Incorrect connections can cause faults or hazards; therefore ensure that the specified connections are strictly observed.

05. Fix the body of the flashing light to the wall with the relative screws, routing the cables through the prepared hole.

06. Fig. 5:

a) Connect the wires of the two cables and secure on the terminal board

b) Lock the cable by means of the relative cable clamp.

07. Fig. 6: Insert the cap of the flashing unit in its seat until the tabs click in place.

ATTENZIONE! – Qualsiasi altro uso diverso da quello descritto è da considerarsi improprio e vietato!

È un accessorio della linea Moovo, utile per aumentare e completare le prestazioni della propria automazione: segnala l’esecuzione di una manovra in corso e può segnalare anche eventuali anomalie di funzionamento dell’automazione (autodiagnosi) attraverso sequenze di lampeggi predefiniti (numero e significato delle segnalazioni dipendono dalla Centrale a cui è collegato). Altre caratteristiche sono descritte nel paragrafo “Caratteristiche tecniche del prodotto”.

VERIFICHE PRELIMINARI ALL’INSTALLAZIONE

• Verificare l’integrità dell’imballo prima di aprirlo e del prodotto contenuto all’interno.

• Prima di procedere all’installazione, è necessario verificare l’integrità del prodotto, l’adeguatezza del modello scelto e l’idoneità dell’ambiente destinato all’installazione.

• **ATTENZIONE!** – Verificare che la tensione di alimentazione presente sui morsetti dedicati al collegamento “Bus” della Centrale di comando dell’automatismo, sia la stessa di quella indicata sul presente dispositivo.

• Verificare che l’ambiente prescelto per l’installazione del prodotto garantisca una visibilità ottimale della luce del lampeggiante, anche da lontano.

• Verificare che la posizione prescelta per l’installazione consenta in futuro un facile accesso per la manutenzione (esempio: la sostituzione della lampada).

• Verificare che la superficie prescelta per l’installazione sia solida e che possa, quindi, garantire un fissaggio stabile.

• Verificare che il dispositivo sia collocato in una posizione protetta e al riparo da urti accidentali.

Limiti d’impiego

– Il presente prodotto può essere utilizzato esclusivamente con le Centrali di comando Moovo, dotate di sistema di collegamento “Bus”.

– Il presente prodotto può essere installato solo in una delle posizioni mostrate in fig. 1.

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO DEL PRODOTTO

Per installare e collegare il segnalatore lampeggiante procedere nel modo seguente:

01. Fig. 1. Attenzione! – Montare il prodotto SOLO nelle posizioni indicate.

02. Fig. 2: Estrarre una delle due calotte trasparenti, ruotandola in senso antiorario e metterla da parte.

03. Fig. 3: Premere contemporaneamente, con due dita di una mano, le due linguette poste in basso e con l’altra mano estrarre il tappo esterno del lampeggiante.

04. Fig. 4: Forare con un trapano, sul fondo del corpo del lampeggiante, le parti predisposte per il fissaggio con le viti e per il passaggio dei cavi.

Note – Il segnalatore lampeggiante deve essere possibilmente collegato direttamente ai morsetti del “Bus” presenti sulla Centrale di comando dell’automatismo, utilizzando un cavo del tipo 2 x 1,0 mm² (per una distanza fino a 10 m) oppure un cavo del tipo 2 x 1,5 mm² (per una distanza fino a 20 m). Gli stessi cavi devono essere utilizzati anche nel caso in cui si ha la necessità di collegare tra il segnalatore lampeggiante e la Centrale un altro dispositivo.

08. Fig. 7: Refti the transparent cover in its seat and turn clockwise, taking care that the serrated section engages with those on the flashing light body.

LAMP REPLACEMENT

01. IMPORTANT! – Disconnect the automation control unit from the power supply.

02. Extract one of the two transparent covers, turning it anti-clockwise.

03. The lamp has a bayonet fitting. To remove, push into its seat and at the same time turn it anti-clockwise.

04. Replace the blown lamp with an identical version.

TECHNICAL SPECIFICATIONS OF PRODUCT

The product MF is produced by Nice S.p.a. (TV) I. Moovo is a commercial trademark owned by Nice S.p.a.

■ **Type:** Flashing light for automations on doors, gates and garage doors. ■ **Technology adopted:** Luminous indicator with light controlled by Moovo control units with “Bus” system for automation. ■ **Lamp:** 12V 21W fitting BA15 (car type lamp). ■ **Power supply:** The device must be connected to the Bus terminal of Moovo control units for automations. ■ **Ambient operating temperature:** -20 ÷ 50°C. ■ **Use in acid, saline or potentially explosive atmospheres:** No. ■ **Assembly:** Vertical on flat surface; or horizontal wall-mounted. ■ **Protection rating:** IP 44.

■ **Dimensions:** 135 x 120h x 110 mm. ■ **Weight:** 340 g.

Complies with the requirements of the following EC directives, as amended by Directive 93/68/EEC of the European Council of 22 July 1993:

89/336/EEC DIRECTIVE 89/336/EEC OF THE EUROPEAN COUNCIL of 3 May 1989 regarding the approximation of member state legislation related to electromagnetic compatibility.

According to the following standards: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2001+A11:2004

The product also complies, within the constraints of applicable parts, with the following standards: EN 60598-2-1:1989, EN 60947-5-1:1997+A1:1999+A12:1999+A2:2000

PRODUCT DISPOSAL

This product is an integral part of the automation and therefore must be disposed together with the latter.

As in installation, also at the end of product lifetime, the disassembly and scrapping operations must be performed by qualified personnel.

This product comprises various types of materials; some may be recycled others must be disposed of. Seek information on the recycling and disposal systems envisaged by the local regulations in your area for this product category. **CAUTION!** – some parts of the product may contain pollutant or hazardous substances which, if disposed of into the environment, may cause serious damage to the environment or physical health.

As indicated by the symbol alongside, disposal of this product in domestic waste is strictly prohibited. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods envisaged by current legislation in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new version.

CAUTION! – Local legislation may envisage serious fines in the event of abusive disposal of this product.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

This Declaration of Conformity contains the individual declarations of conformity for the specified products; it was updated on the issue date of this manual and the text herein has been drawn up for editorial purposes. A copy of the original declaration for each product can be requested from Nice S.p.a. (TV) I.

MF is produced by Nice S.p.a. (TV) I; MOOVO is a commercial trademark owned by Nice S.p.a.

The undersigned, Lauro Buoro, in the role of Managing Director, declares under his sole responsibility, that the product:

Manufacturer’s Name: NICE S.p.a.

Address: Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italy

Type: “MOOVO” series flashing light

Models: MF

Accessories: No accessory

Complies with the requirements of the following EC directives, as amended by Directive 93/68/EEC of the European Council of 22 July 1993:

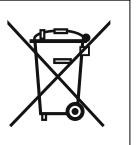
89/336/EEC DIRECTIVE 89/336/EEC OF THE EUROPEAN COUNCIL of 3 May 1989 regarding the approximation of member state legislation related to electromagnetic compatibility.

According to the following standards: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2001+A11:2004

The product also complies, within the constraints of applicable parts, with the following standards: EN 60598-2-1:1989, EN 60947-5-1:1997+A1:1999+A12:1999+A2:2000

Lauro Buoro
(Managing/director)

(Signature)



moovo

Moovo is a commercial trademark owned by Nice S.p.a.
Moovo è un marchio di Nice S.p.a.
Moovo est une marque de Nice S.p.a.
Moovo es una marca de Nice S.p.a.
Moovo ist eine Handelsmarke der Firma Nice S.p.a.
Moovo is marka firmy Nice S.p.a.
Moovo is een merk van Nice S.p.a.

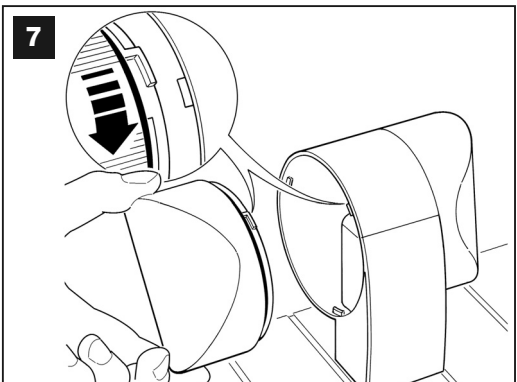
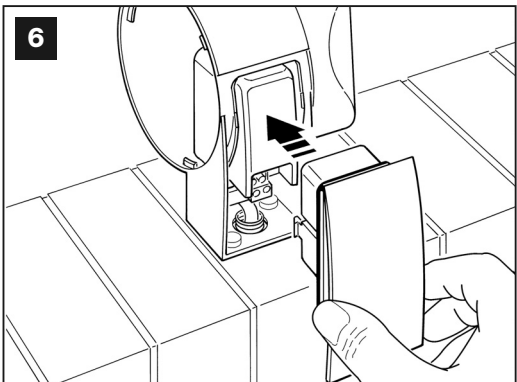
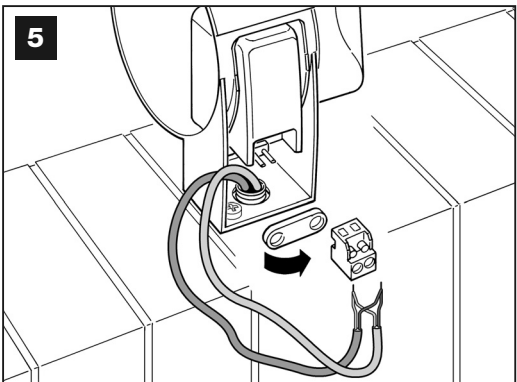
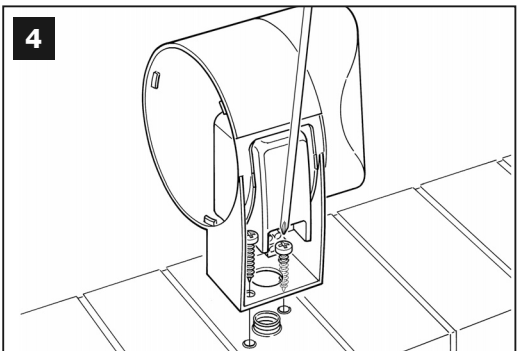
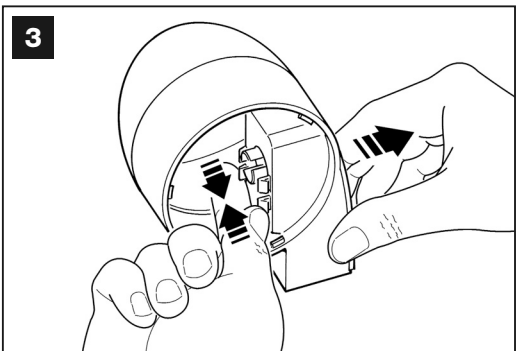
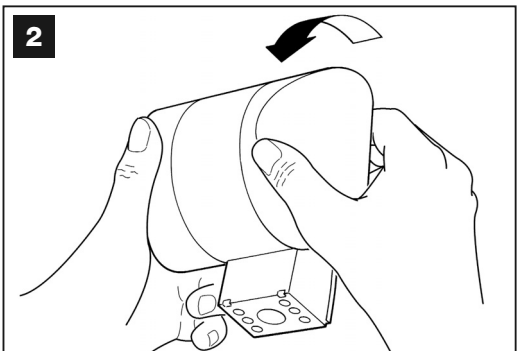
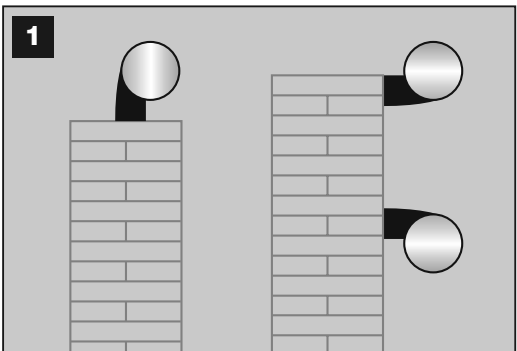
Nice S.p.a.
Via Pezza Alta, 13
Z.I. Rustigné - 31046 Oderzo (TV), Italy
Tel. +39 0422 20 21 09 - Fax +39 0422 85 25 82

Code: 8572334892 - Rev. 01 del 18 - 07 - 2007

moovo

MF

Flashing signal light



FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS POUR LA SÉCURITÉ

ATTENTION ! – Une installation incorrecte peut causer de graves blessures aux personnes qui effectuent le travail et à celles qui utiliseront le produit. Pour cette raison, au cours de l’installation, il est important de respecter les lois et les normes en vigueur sur le territoire, ainsi que toutes les instructions figurant dans ce guide. Ne pas effectuer l’installation si le moindre doute persiste et demander les éclaircissements nécessaires au Service après-vente Moovo.

Attention ! – Par ailleurs, respecter les consignes suivantes :

– la tension d’alimentation électrique tourne par la logique de commande de l’automatisme doit être la même que celle de ce dispositif.

– ne pas effectuer de modifications sur des parties du dispositif quelles qu’elles soient, en dehors de celles qui sont décrites dans ce guide. Des opérations de ce type ne peuvent que provoquer des problèmes de fonctionnement. Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages dérivant de produits modifiés arbitrairement.

– au cours de l’installation, éviter que les parties du produit puissent être immergées dans l’eau ou dans d’autres substances liquides.

– si des substances liquides pénètrent à l’intérieur du produit, déconnecter immédiatement l’alimentation électrique et s’adresser au Service après-vente Moovo. L’utilisation du produit dans ces conditions peut constituer des situations de danger.

– avant d’effectuer les connexions électriques ou d’autres opérations qui demandent l’ouverture de la coque de protection du produit, il convient de couper l’alimentation électrique de la logique de commande de l’automatisme. Si le dispositif de déconnexion n’est pas visible, y accrocher un panneau indiquant :

– **ATTENTION ! MAINTENANCE EN COURS** .

– Les matériaux de l’emballage du produit doivent être mis au rebut dans le plein respect des normes locales en vigueur.

RECOMMANDATIONS ET PRÉCAUTIONS POUR L’UTILISATION

• Conservier avec soin ce guide pour faciliter les éventuelles interventions futures de maintenance du produit.

• À la fin de la vie du produit, s’assurer que les matériaux sont recyclés ou mis au rebut en respectant les normes locales en vigueur.

• Pour le nettoyage superficiel du produit, utiliser un chiffon légèrement humide (pas mouillé). Important – Ne pas utiliser de substances contenant de l’alcool, du benzène, des diluants ou autres substances inflammables. L’utilisation de ces substances pourrait endommager les dispositifs et provoquer des incendies ou des décharges électriques.

• Avant de procéder au nettoyage, pour éviter que l’automatisme puisse être actionné par quelqu’un d’autre, débayer l’opérateur comme décrit dans le guide respectif.

DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

Le présent produit est un indicateur clignotant destiné à être utilisé dans les automatisations pour portes, portails, portes de garage et similaires, qui adoptent une logique de commande avec système de connexion « Bus » avec protocole « Bus-Moovo ». **ATTENTION !** – Toute autre utilisation que celle décrite doit être considérée comme impropre et interdite !

C’est un accessoire de la ligne Moovo, utile pour augmenter et compléter les performances de l’automatisme installé : il signale l’exécution d’une manœuvre en cours et peut signaler aussi d’éventuelles anomalies de fonctionnement de l’automatisme (autodiagnostic) à travers des séquences de clignotements prédéterminés (le nombre et la signification des signaux dépendent de la logique à laquelle l’indicateur est connecté). Les autres caractéristiques sont décrites au paragraphe « Caractéristiques techniques du produit ».

CONTRÔLES AVANT L’INSTALLATION

• Vérifier l’intégrité de l’emballage avant de l’ouvrir, et du produit à l’intérieur.

• Avant d’effectuer l’installation, il est nécessaire de vérifier l’intégrité du produit, l’adéquation du modèle choisi et son adaptation au lieu prévu pour son installation.

• **ATTENTION!** – Vérifier que la tension d’alimentation électrique présente sur les bornes dédiées à la connexion « Bus » de la logique de commande de l’automatisme est la même que celle indiquée sur le présent dispositif.

• Vérifier que l’environnement choisi pour l’installation du produit garantit une excellente visibilité de la lumière du clignotant, même de loin.

• Vérifier que la position choisie pour l’installation permet d’accéder facilement au dispositif pour les éventuelles opérations de maintenance (exemple : changer l’ampoule).

• Vérifier que la surface choisie pour l’installation est solide et peut donc garantir une fixation stable.

• Vérifier que le dispositif se trouve dans une position protégée, à l’abri des chocs accidentels.

Limites d’application

– Le présent produit ne peut être utilisé qu’avec les logiques de commande Moovo, munies de système de connexion « Bus ».

– Le présent produit peut être installé uniquement dans l’une des positions illustrées fig. 1.

INSTALLATION ET CONNEXION DU PRODUIT

Pour installer et connecter l’indicateur clignotant, procéder de la façon suivante :

01. Fig. 1 : Attention ! – Monter le produit UNIQUEMENT dans les positions indiquées.

02. Fig. 2 : Extraire l’une des deux calottes transparentes, en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d’une montre et la mettre de côté.

03. Fig. 3 : Appuyer simultanément, avec deux doigts d’une main, les deux languettes situées en bas et avec l’autre main, extraire le bouchon extérieur du clignotant.

04. Fig. 4 : Percer avec une perceuse, sur le fond du corps du clignotant, les parties prévues pour la fixation avec les vis et pour le passage des câbles.

Note – L’indicateur clignotant doit être relié si possible

directement aux bornes du « Bus » présentes sur la logique de commande de l’automatisme, en utilisant un câble du type 2 x 1,0 mm² (pour une distance jusqu’à 10 m) ou un câble du type 2 x 1,5 mm² (pour une distance jusqu’à 20 m). Il faut utiliser les mêmes câbles également quand on a besoin de raccorder un autre dispositif entre l’indicateur clignotant et la logique de commande.

ATTENTION ! – Une connexion incorrecte peut provoquer des pannes ou des situations de danger ; respecter par conséquent scrupuleusement les connexions indiquées.

05. Fixer avec les vis prévues à cet effet le corps du clignotant au mur en faisant passer les câbles à travers le trou.

06. Fig. 5 :

a) Connecter entre eux les fils des deux câbles et les fixer dans le bornier

b) Bloquer le câble avec le serre-câble.

07. Fig. 6 : Remettre en place le bouchon extérieur du clignotant en clipsant les languettes.

08. Fig. 7 : Remettre la calotte transparente à son emplacement et la tourner dans le sens des aiguilles d’une montre en veillant à encastrer les dents de la calotte dans les logements du corps du clignotant.

REMPACEMENT DE L’AMPOULE

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! – Una instalación incorrecta puede provocar heridas graves a las personas que hacen el trabajo y a aquellas que utilizarán el producto. Por dicho motivo, durante la instalación es importante observar escrupulosamente las leyes y las normas vigentes locales y respetar todas las instrucciones mencionadas en este manual.

– No proceda con la instalación si tuviera alguna duda, y pida aclaraciones al Servicio de Asistencia Moovo.

¡Atención! – Respete las siguientes advertencias:
– La tensión de alimentación eléctrica suministrada por la Central de mando a la automatización debe ser la misma que la del presente dispositivo.

– no modifique ninguna pieza del dispositivo si no está previsto en este manual. Ese tipo de operaciones puede provocar desperfectos. El fabricante no se asumirá ninguna responsabilidad por daños originados por productos modificados arbitrariamente.
– durante la instalación, evite que los componentes del producto puedan quedar sumergidos en agua o en otras sustancias líquidas.
– si sustancias líquidas penetraran dentro del producto, desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica y contacte con el Servicio de Asistencia Moovo.

– antes de realizar las conexiones eléctricas u otras operaciones que requieran la apertura de la cubierta de protección del producto, será oportuno cortar la alimentación eléctrica de la Central de mando de la automatización. Si el dispositivo de desconexión no estuiera a la vista, aplique un cartel que indique:

“¡ATENCIÓN! MANTENIMIENTO EJECUTÁNDOSE”.
– El material de embalaje del producto debe eliminarse respetando la normativa local.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES PARA EL USO

• Conserve con cuidado este manual para facilitar las operaciones futuras de mantenimiento del producto.
• Al final de la vida útil del producto, controle el material sea reciclado o eliminado según las normas locales vigentes.
• Utilice un paño ligeramente humedecido (no mojado) para la limpieza superficial del producto. ¡Importante – No utilice sustancias que contenga alcohol, benceno, disolventes u otras sustancias inflamables. El uso de dichas sustancias podría averiar los dispositivos y producir incendios o sacudidas eléctricas.
• Antes de proceder con la limpieza, desbloquee el motorreductor, tal como descrito en este manual de instrucciones, para que nadie pueda accionar inadvertidamente la automatización.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO ADECUADO

Este producto es una luz intermitente destinada para ser utilizada en las automatizaciones de puertas, cancelas, puertas de garaje y similares, que incorporen una Central de mando con sistema de conexión "Bus" con protocolo

POLSKI

ZALECENIA I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! – Nieprawidłowy montaż może spowodować poważne urazy u osób wykonujących instalację oraz jej przyszłych użytkowników. W związku z tym należy bezwzględnie przestrzegać lokalnych przepisów i norm oraz wszystkich zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, nie przystępuj do instalacji, ale zwróć się o ewentualne wyjaśnienia do Serwisu Technicznego Moovo.

Uwaga! – Pamiętaj o następujących zaleceniach:

– Napięcie zasilania elektrycznego na Centrali sterującej automatyką musi być równe napięciu na niniejszym urządzeniu.

– Nie wprowadzaj zmian w żadnej z części automatyki, o ile nie są to zmiany przewidziane w niniejszej instrukcji. Takie działania mogłyby tylko przyczynić się do nieprawidłowej pracy instalacji. Producent nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku użytkowania produktu zmodyfikowanych na własną rękę.

– Podczas montażu pamiętaj by chronić poszczególne części produktu przed zetknięciem się z wodą lub innymi płynami.
– Jeśli substancje płynne dostaną się do wnętrza elementów automatyki, należy natychmiast odłączyć zasilanie elektryczne i skontaktować się z Serwisem Technicznym Moovo. Korzystanie z automatyki w takich warunkach mogłoby doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

– Wszystkie czynności, które wymagają otwarcia osłony poszczególnych komponentów automatyki, można wykonywać dopiero po odłączeniu Centrali od zasilania elektrycznego. Jeśli urządzenie odłączające zasilanie nie znajduje się w zasięgu wzroku, przyciągaj na nim karteczkę z następującym napisem: **“UWAGA! KONSERWACJA W TOKU”**.

– Opakowania produktu muszą być zutilizowane zgodnie z lokalnymi przepisami.

OSTRZEŻENIA I ZALECENIA UŻYTKOWNIA

• Zachowaj niniejszą instrukcję, by ułatwić przyszłe prace konserwacyjne urządzenia.

• Na zakończenie życia produktu, prosimy się zapewnić czy materiały będą poddane recyklingowi lub utylizacji zgodnie z lokalnymi normami.

• Do powierzchniowego czyszczenia produktu należy stosować lekko wilgotną ściereczkę (nie mokrà). Ważne – Nie wolno używać substancji zawierających alkohol, benzen, rozpuszczalniki lub inne substancje łatwopalne. Substancje te mogłyby uszkodzić urządzenie, doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.

• Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wysprzążyć silownik, postępując według opisu podanego w instrukcji, tak by unieвозмоiliw innym przypadkowe uruchomienie automatyki.

OPIS I PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Niniejszy produkt to lampa ostrzegawcza przeznaczona do użytku w instalacjach automatyki do drzwi, bram wjazdowych i garażowych oraz do podobnych zastosowań, które

– "Bus"
¡ATENCIÓN! – ¡Un uso diferente de aquel descrito es considerado inadecuado y está prohibido! Es un accesorio de la línea Moovo, útil para aumentar y completar las prestaciones de la automatización: señala la ejecución de un movimiento y también puede señalar posibles desperfectos de funcionamiento de la misma automatización (autodiagnóstico) por medio de secuencias de destellos predeterminados (número y significado de las señalizaciones dependen de la Central a la que está conectada). Más características están descritas en el párrafo "Características técnicas del producto".

CONTROLES PRELIMINARES A LA INSTALACIÓN

• Controle la integridad del embalaje antes de abrirlo y la del producto en su interior.

• Antes de proceder con la instalación, controle que el producto esté intacto, que el modelo corresponda con el pedido y que sea idéono para el entorno en el cual debe ser instalado.

• **¡ATENCIÓN!** – Controle que la tensión de alimentación eléctrica presente en los bornes dedicados a la conexión "Bus" de la Central de mando de la automatización sea la misma que aquella indicada en el dispositivo.
• Compruebe que el entorno escogido para la instalación del producto garantice una buena visibilidad de la luz del dispositivo, incluso desde lejos.
• Compruebe que la posición escogida para la instalación permita en un futuro un acceso fácil para el mantenimiento (por ejemplo: la sustitución de la bombilla).
• Controle que la superficie escogida para la instalación sea sólida y que pueda garantizar una fijación estable.
• Controle que el dispositivo quede colocado en una posición segura y protegida de golpes accidentales.

Límites de utilización

– Este producto puede ser utilizado exclusivamente con las Centrales de mando Moovo, dotadas de sistema de conexión "Bus".
– Este producto puede ser instalado únicamente en una de las posiciones que se muestran en la fig. 1.

INSTALACIÓN Y CONEXIÓN DEL PRODUCTO

Para instalar y conectar la luz intermitente, proceda de la siguiente manera:

01. Fig. 1: ¡Atención! – Monte el producto SÓLO en las posiciones indicadas.
02. Fig. 2: Extraiga una de las dos tapas transparentes, girándola en el sentido antihorario y téngala separada.
03. Fig. 3: Presione simultáneamente con dos dedos de la mano las dos lengüetas situadas abajo y, con la otra mano, extraiga el tapón exterior de la luz intermitente.
04. Fig. 4: Con un taladro, taladre en el fondo del cuerpo de la luz intermitente las partes destinadas para la fijación con los tornillos y para el paso de los cables.

***Nota** – La luz intermitente debe conectarse directamente a los bornes del "Bus" que están en la Central de mando de la automatización, utilizando un cable tipo 2 x 1,0 mm² (para una distancia de hasta 10 m), o bien utilizando un cable tipo 2 x 1,5 mm² (para una distancia de hasta 20 m). Los mismos cables también deben utilizarse si fuera necesario conectar otro dispositivo entre la luz intermitente y la Central.*

– "Bus"

wykorzystują Centralę sterującą z systemem łączenia "Bus" zgodnie z zasadą "Bus-Moovo". **UWAGA!** Jakiegokolwiek zastosowanie inne od opisanego w niniejszym punkcie jest niewłaściwe i zabronione!

Lampa stanowi jeden z elementów linii Moovo i pomaga w uzupełnieniu oraz podniesieniu skuteczności pracy automatyki – informując o korzystnym manewrze, a dodatkowo może wskazywać również na ewentualne anomalie pracy automatyki (autodiagnoztyka) poprzez określone sekwencje mignięć (liczba i znaczenie wydawanych sygnałów zależą od Centrali, do której lampa jest podłączona). Pozostałe właściwości zostały opisane w rozdziale "Dane techniczne produktu".

KONTROLA WSTĘPNA PRZED MONTAŻEM

• Przed otwarciem opakowania, upewnij się czy jest ono nienaruszone, a także czy nienaruszony jest produkt znajdujący się wewnątrz.

• Przed przystąpieniem do montażu, upewnij się czy części produktu są nienaruszone, czy wybrano odpowiedni model oraz czy produkt nadaje się do montażu w danym otoczeniu.

• **UWAGA!** – Upewnij się czy napięcie zasilania elektrycznego na zaciskach Centrali sterującej, które są przeznaczone do podłączenia typu "Bus", jest takie samo jak napięcie na niniejszym urządzeniu.
• Upewnij się czy wybrane miejsce montażu lampy gwarantuje optymalną widoczność jej światła, również z daleka.
• Upewnij się czy wybrane miejsce montażu pozwoli w przyszłości na łatwy dostęp podczas prac konserwacyjnych (na przykład: wymiana żarówki).
• Upewnij się czy wybrana powierzchnia montażu jest wystarczająco solidna, by zagwarantować stabilne mocowanie.
• Upewnij się czy urządzenie znajduje się w bezpiecznym miejscu i nie jest narażone na przypadkowe uderzenia.

Ograniczenia eksploatacji

– Niniejszy produkt może być wykorzystywany wyłącznie w zestawieniu z Centralą sterującą Moovo, która posiada system podłączenia typu "Bus".
– Niniejszy produkt może być zamontowany tylko w jednym z miejsc wskazanych na rys. 1.

MONTAŻ I PODŁĄCZENIE PRODUKTU

W celu montażu i podłączenia lampy ostrzegawczej wykonaj następujące czynności:

01. Rys. 1: Uwaga! – Montaż produktu możliwy TYLKO we wskazanych miejscach.

02. Rys. 2: Zdejmij jeden z dwóch przezroczystych kloszy - obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara – a następnie odłóż na bok.

03. Rys. 3: Wciśnij jednocześnie, dwoma palcami jednej ręki, dwa języczki znajdujące się u dołu, a drugą ręką zdejmij zewnętrzny pokrywę lampy ostrzegawczej.

04. Rys. 4: Przy użyciu wiertarki wykonaj otwór, na dnie korpusu lampy ostrzegawczej, w częściach przeznaczonych do zamocowania śrub i poprowadzenia przewodu.

***Pamiętaj** – Lampa ostrzegawcza powinna być, o ile to możliwe, podłączona bezpośrednio do zacisków "Bus" na Centrali sterującej automatyki, przy wykorzystaniu przewodu typu 2 x 1,0 mm² (przy odległości do 10 m) lub przewodu typu 2 x 1,5 mm² (przy odległości do 20 m). Te same*

– "Bus"
¡ATENCIÓN! – Una conexión incorrecta podría provocar averías o situaciones peligrosas; por consiguiente, respete escrupulosamente las conexiones indicadas.

05. Fije a la pared, con los tornillos correspondientes, el cuerpo de la luz intermitente pasando los cables por el agujero respectivo.

06. Fig. 5:

a) Conecte entre sí los hilos de los dos cables y fíjelos a la regleta
b) Bloquee el cable con el prensaestopas correspondiente.

07. Fig. 6: Introduzca en su alojamiento el tapón exterior de la luz intermitente y enganche sus lengüetas..

08. Fig. 7: Monte la tapa transparente en su alojamiento y gírela en el sentido horario, observando que los dientes de la tapa se encastren en los dientes del cuerpo de la luz intermitente.

SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA

01. ¡Importante! – Corte la alimentación eléctrica de la Central de mando de la automatización.

02. Extraiga una de las dos tapas transparentes, girándola en el sentido antihorario.

03. La bombilla está fijada mediante una conexión de bayoneta. Para quitarla, empújela hacia abajo y, simultáneamente, gírela en el sentido antihorario.

04. Sustituya la bombilla quemada con otra con las mismas características.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PRODUCTO

El producto MF es fabricado por Nice S.p.a. (TV) I. Moovo es una marca de Nice S.p.a.

■ **Tipo:** Luz de señalización intermitente para automatizaciones de puertas, cancelas y puertas de garaje.
■ **Tecnología adoptada:** Señal luminosa con bombilla accionada desde las Centrales Moovo con sistema "Bus" para automatización.
■ **Bombilla:** 12V 21W conexión BA15 (bombilla para automóviles).
■ **Alimentación:** El dispositivo debe conectarse al borne "Bus" de las Centrales Moovo para automatizaciones.
■ **Temperatura ambiente de funcionamiento:** -20 °C a 50 °C.
■ **Empleo en atmósfera ácida, salobre o con riesgo de explosión:** No.
■ **Montaje:** Vertical sobre un plano, u horizontal en la pared.
■ **Grado de protección:** IP 44.
■ **Medidas:** 135 x 120h x 110 mm.

■ **Peso:** 340 g

Lauro Buoro (Administrador/Delegado)

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Este producto forma parte integrante de la automatización y, por consiguiente, deberá ser eliminado junto con ésta.

Al igual que para las operaciones de instalación, también al final de la vida útil de este producto las operaciones de desguace deben ser efectuadas por personal experto.

Este producto está formado de varios tipos de materiales: algunos pueden reciclarse y otros deben eliminarse. Informese sobre los sistemas de reciclaje o de eliminación previstos por las normativas vigentes locales para esta categoría de producto.

¡Atención! – algunas piezas del producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas que, si se las aban-

– "Bus"
Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub zwrócić produkt sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędного produktu.

Uwaga! Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku nielegalnej utylizacji produktu.

Uwaga! Niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które po wyrzuceniu, mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu. Zgodnie ze wskazaniem symbolu obok, zabrania się wyrzucania tego produktu do odpadów domowych. Należy przeprowadzić "segregację odpadów" na potrzeby utylizacji, według metod przewidzianych lokalnymi przepisami lub